

BERGEON & Cie SA  
Outils et fournitures

**B**  
**BERGEON**

11, Av. du Technicum  
2400 Le Locle Suisse

Maison fondée en 1791

**Lubrifiant**

pour machines à  
nettoyer les montres

**Schmiermittel**

für Uhrenreinigungs-  
maschinen

**Lubricant**

for watch-cleaning  
machines

**Lubrificante**

para máquinas de  
limpiar relojes

**MIRACLE-PLASTIC**  
**BERGEON-VIGOR**

Le laboratoire suisse de recherches horlogères (Neuchâtel-Suisse) a procédé à des essais du MIRACLE-PLASTIC No 5493. Des résultats très concluants ont été obtenus sur une période d'un an. (Rapport à disposition).

Das « Schweizerische Forschungs-laboratorium der Uhrenindustrie (Neuenburg-Schweiz) » hat mit dem MIRACLE-PLASTIC Nr. 5493 während eines Jahres Versuche unternommen und ausgezeichnete Resultate erzielt. (Rapport steht zur Verfügung).

The Swiss Laboratory for Horological Research (Neuchâtel-Switzerland) has subjected MIRACLE-PLASTIC No. 5493 to a series of tests. Very convincing results have been obtained over a period of one year. (Report available).

El laboratorio suizo de Investigaciones Relojeras (Neuchâtel-Suisse) ha hecho pruebas con el MIRACLE-PLASTIC No. 5493. Durante un periodo de un año, resultados muy concluyentes han sido obtenidos. (Actas a disposición).

Entreposer à l'abri de la lumière.

Vor Licht geschützt lagern.

Store away from light.

Conservar abrigado de la luz.



Contenu:  
Inhalt:  
Contents:  
Contenido: **1000 cm<sup>3</sup>**

Pour 3300 - 4200 montres  
Für 3300 - 4200 Uhren  
For 3300 - 4200 watches  
Para 3300 - 4200 relojes



Contenu:  
Inhalt:  
Contents:  
Contenido: **120 cm<sup>3</sup>**

Pour 400 - 500 montres  
Für 400 - 500 Uhren  
For 400 - 500 watches  
Para 400 - 500 relojes

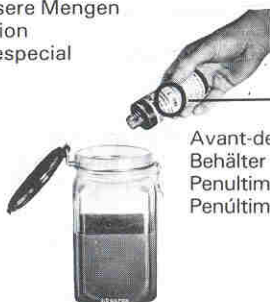
No	kg	Pce Fr.
5663-1	1.000	
5663-2	1.050	

No	gr	Pce Fr.
5493-1	143	
5493-2	143	

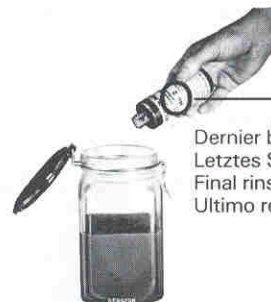
Pour quantité importante: demandez offre spéciale  
Verlangen Sie eine Spezialofferte für grössere Mengen  
For large quantities, ask for special quotation  
Para cantidades importantes: pida oferta especial



Bocal de nettoyage  
Reinigungsbehälter  
Cleaning-jar  
Recipiente p. lavar



**No 1**  
Avant-dernier bocal de rinçage  
Behälter mit vorletztem Spülbad  
Penultimate rinsing-bath  
Penúltimo recipiente de aclarar



**No 2**  
Dernier bocal de rinçage  
Letztes Spülbad  
Final rinsing-bath  
Último recipiente de aclarar.